

# Sun Java System Message Queue 版本說明

版本 3 2005Q1 (3.6)

文件號碼 819-2036

---

此版本說明包括在 Sun Java™ System Message Queue 3 2005Q1 (3.6) 發行時可取得的重要資訊。此處主要介紹新功能和增強功能、已知問題和限制和其他資訊。開始使用 Message Queue 之前請先閱讀此文件。

此版本說明的最新版本可以在 Sun Java System Message Queue 文件網站找到：

[http://docs.sun.com/coll/MessageQueue\\_05q1](http://docs.sun.com/coll/MessageQueue_05q1) 和 [http://docs.sun.com/coll/MessageQueue\\_05q1\\_zh\\_TW](http://docs.sun.com/coll/MessageQueue_05q1_zh_TW)。

安裝與設定軟體之前請瀏覽此網站，之後請定期檢視最新的版本說明和產品文件。

此版本說明包含下列章節：

- [第 2 頁的「版本說明修訂歷程」](#)
- [第 2 頁的「關於 Message Queue 3 2005Q1 \(3.6\)」](#)
- [第 8 頁的「此版本中修正的錯誤」](#)
- [第 9 頁的「重要資訊」](#)
- [第 15 頁的「已知的問題與限制」](#)
- [第 21 頁的「可再分發的檔案」](#)
- [第 22 頁的「如何報告問題和提供回饋」](#)
- [第 23 頁的「其他 Sun 資源」](#)

本文件提供了協力廠商的 URL 及其他相關資訊做為參考。

---

## 備註

Sun 對於本文件中所提及之協力廠商網站的使用不承擔任何責任。Sun 對於此類網站或資源中的 ( 或透過它們所取得的 ) 任何內容、廣告、產品或其他材料不做背書，也不承擔任何責任。對於因使用或依靠此類網站或資源中的 ( 或透過它們所取得的 ) 任何內容、產品或服務而造成的或連帶產生的實際或名義上之損壞或損失，Sun 概不負責，也不承擔任何責任。

---

---

# 版本說明修訂歷程

**表 1** 修訂歷程

日期	變更描述
2005 年 5 月 1 日	以新的資訊更新了第 13 頁的「與 <a href="#">Message Queue</a> 下一個重大發行版本相關的問題」一節。 在「相容性」一節中加入了「介面穩定性」的說明。
2005 年 1 月 24 日	與 Sun Java System Message Queue 3 2005Q1 的發行版本及 Java Enterprise System 2005Q1 同步更新。
2004 年 11 月 8 日	「Sun Java System Message Queue 版本說明」首次發行。

---

## 關於 [Message Queue 3 2005Q1 \(3.6\)](#)

Sun Java System Message Queue 為全方位功能的訊息服務，提供符合 Java Messaging Specification (JMS) 1.1 的非同步可靠訊息。此外，[Message Queue](#) 還提供了 JMS 規格以外的多項功能，以符合大規模企業的使用需求。

本節包含：

- [第 2 頁的「此版本說明的最新資訊」](#)
- [第 4 頁的「硬體與軟體需求」](#)

## 此版本說明的最新資訊

[Message Queue 3 2005Q1 \(3.6\)](#) 的新功能包括：

- [「停用的訊息佇列」](#)
- [「無確認模式」](#)
- [「用戶端訊息內文壓縮」](#)
- [「連線失敗偵測 \(用戶端執行階段偵測\)」](#)
- [「憑證管理：C-API NSS 工具」](#)

- 「支援 C-API 基本認證」
- 「64 位元 C-API 支援」

這些資訊會於下列的子章節中詳述。

## 停用的訊息佇列

Message Queue 會在代理程式啟動時，自動建立專用目標來儲存停用訊息，以便進行診斷。*停用訊息*是指因一般處理或明確管理員動作以外的原因，從系統中移除的訊息。過期的訊息、因記憶體超限，或因傳送失敗而自目標移除的訊息都可稱為停用訊息。

管理員可將目標配置到放棄的停用訊息，或將其置於停用訊息佇列。將目標置於停用訊息佇列時，其他的特性資訊會寫入訊息中，提供管理員停用原因的資訊。用戶端開發者也可以在建立訊息時設定特性值，以便決定要將訊息置於停用訊息佇列，或者停用該訊息。

如需更多資訊，請參閱「Message Queue 管理指南」。

## 無確認模式

NO\_ACKNOWLEDGE 確認模式為 JMS API 的延伸。一般而言，代理程式會等候用戶端確認。若用戶端指定了 CLIENT\_ACKNOWLEDGE，則該確認必須以撰寫程式的方式進行，或者若用戶端指定了 AUTO\_ACKNOWLEDGE 或 DUPS\_OK，則可由該階段作業自動進行。若使用者用戶端指定了 NO\_ACKNOWLEDGE 模式，代理程式會在將其傳送至使用者用戶端的同時，放棄訊息。此功能專為使用非永久訊息的非長期訂閱者提供，但其他使用者也可以使用。

此功能可降低通訊協定的流量，以及在確認訊息時所涵蓋的代理程式作業，因此可提高效能。同時也因為在此功能中，代理程式可處理不確認訊息的行為異常的用戶端，節省代理程式的記憶體資源，因此提高效能。您不需費力操作任何程序，即可使用此模式。

C 用戶端不支援 NO\_ACKNOWLEDGE 模式。如需更多資訊，請參閱「Message Queue Developer's Guide for Java Clients」。

## 用戶端訊息內文壓縮

開發者可指定訊息內文為可壓縮。訊息壓縮和解壓縮完全由用戶端在執行階段處理，並不會影響代理程式。因此，應用程式可用較早的代理程式版本使用此功能，但需使用 Message Queue 用戶端執行階段程式庫 3 2005Q1 (3.6) 版本。

### *壓縮的優點和限制*

雖然新版本加入訊息壓縮以提高效能，但不保證一定能帶來任何提高效能的優勢。此優勢視訊息的大小和格式、使用者數量、網路頻寬以及 CPU 效能而定。例如，壓縮和解壓縮的成本可能高於傳送和接收壓縮訊息所節省的時間。在高速網路傳送小型訊息時更是如此。另一方面，發佈大量訊息至多位使用者的應用程式，或在低速網路環境中發佈訊息，壓縮訊息可提高系統效能。

部署 3 2005Q1 (3.6) 之前版本的用戶端執行階段程式庫之訊息使用者，無法處理壓縮訊息。設定為傳送壓縮訊息的用戶端必須確定使用者相容。C 用戶端目前無法使用壓縮訊息。

如需更多資訊，請參閱「[Message Queue Developer's Guide for Java Clients](#)」。

## 連線失敗偵測 (用戶端執行階段偵測)

Message Queue 3 2005Q1 引進新的 `ConnectionFactory` 屬性，其名稱為 `imqPingInterval`。`imqPingInterval` 屬性可指定從用戶端執行階段至代理程式間 `ping` 指令的作業頻率。用戶端執行階段可藉由定期測試連線，事先偵測到失敗的連線。若 `ping` 指令作業失敗，用戶端執行階段會拋出異常至用戶端應用程式的異常偵聽程式物件。若應用程式無異常偵聽程式，應用程式亦無法進行下一步驟的連線。

如需更多資訊，請參閱「[Message Queue 管理指南](#)」。

## 憑證管理：C-API NSS 工具

C-API 使用 NSS (網路安全性服務) 程式庫支援 SSL。這些程式庫提供開發安全應用程式的 API 和公用程式。這些公用程式包含管理金鑰和憑證資料庫的工具。在 Message Queue 3.5 中，我們要求開發者使用 Mozilla 來管理 NSS 金鑰和憑證。在 Message Queue 3 2005Q1 中，管理員可使用 NSS `certutil` 工具產生所需的金鑰和憑證。

如需更多資訊，請參閱「[Message Queue Developer's Guide for C Clients](#)」。

## 支援 C-API 基本認證

Message Queue 3 2005Q1 C-API 支援基本認證類型。Message Queue 之前的版本不支援基本認證類型。

## 64 位元 C-API 支援

Message Queue 目前在 Solaris/SPARC 平台中包含 64 位元 C-API 支援。如需啓用 64 位元 C-API 支援的詳細資訊，請參閱「[Message Queue Developer's Guide for C Clients](#)」。

# 硬體與軟體需求

本節說明或描述本版 Message Queue 的軟硬體需求。[表 2](#) 則會列出 Solaris SPARC 作業系統的軟硬體需求。

表 2 Solaris SPARC 硬體和軟體需求

元件	平台需求
作業系統	Solaris 8, Update 7 Solaris 9, Update 7 Solaris 10 (包含 Solaris 8、Solaris 9 及 Solaris 10 的 32 和 64 位元支援)
CPU	Sun UltraSPARC™  <b>備註：</b> 為確保 Message Queue 的運作正常，您應安裝 Java 2 Platform, Standard Edition 5.0 所有必要的 Solaris 修補程式。關於修補程式的最新訊息，以及下載建議及必要之修補程式，請參閱： <a href="http://java.sun.com/j2se/1.5.0/download.jsp">http://java.sun.com/j2se/1.5.0/download.jsp</a>
RAM	256 MB
磁碟空間	壓縮的安裝檔案大約需要 27 MB 的磁碟空間。 用於解壓縮安裝檔案的暫存作業目錄另外需要 27 MB 的磁碟空間。 安裝的產品大約需要 27 MB 的磁碟空間。但是，如果代理程式要在本機儲存永久性訊息，Message Queue 可能會需要更多空間。

表 3 會列出 Solaris x86 作業系統的硬體和軟體需求。

表 3 Solaris x86 硬體和軟體需求

元件	平台需求
作業系統	Solaris 9, Update 7 Solaris 10 (包含 Solaris 9 及 Solaris 10 的 32 和 64 位元支援)
CPU	Intel Pentium 2 (或相容)  <b>備註：</b> 為確保 Message Queue 的運作正常，您應安裝 Java 2 Platform, Standard Edition 5.0 所有必要的 Solaris 修補程式。關於修補程式的最新訊息，以及下載建議及必要之修補程式，請參閱： <a href="http://java.sun.com/j2se/1.5.0/download.jsp">http://java.sun.com/j2se/1.5.0/download.jsp</a>
RAM	256 MB
磁碟空間	壓縮的安裝檔案大約需要 27 MB 的磁碟空間。 用於解壓縮安裝檔案的暫存作業目錄另外需要 27 MB 的磁碟空間。 安裝的產品大約需要 27 MB 的磁碟空間。但是，如果代理程式要在本機儲存永久性訊息，Message Queue 可能會需要更多空間。

表 4 會列出 Linux 作業系統的硬體和軟體需求。

表 4 Linux 硬體和軟體的需求

元件	平台需求
作業系統	Red Hat Advanced Server 2.1, Update 2 RedHat Advanced Server 3.0, Update 1 <b>備註：</b> Message Queue 發行的軟體包含發行時所需的 JRE 版本。
CPU	Intel Pentium 2 ( 或相容 )
RAM	256 MB
磁碟空間	包含產品的 zip 檔案大約需要 18 MB 的磁碟空間。 安裝的產品大約需要 18 MB 的磁碟空間。但是，如果代理程式要在本機儲存永久性訊息，Message Queue 可能會需要更多空間。

Message Queue 3 2005Q1 也需仰賴其他於表 5 中所說明的技術。您也可以使用其他版本或其他供應商實作，但是它們沒有經過 Sun Microsystems 測試，因此不受支援。

表 5 會列出並說明開發和執行 Message Queue 用戶端所需安裝的基本元件。

表 5 Message Queue 3 2005Q1 基本產品支援矩陣

平台 / 產品	用於	受支援的平台 / 產品版本
Java Runtime Environment (JRE) ( 僅適用於 Sun Microsystems 版本 )	Message Queue 代理程式 ( 訊息伺服器 ) 與 Message Queue 管理工具	Java Runtime Environment 1.4.2_05 Java 2 Platform, Standard Edition, 5.0 (1.5) : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Solaris 8 (SPARC)、Solaris 9 (SPARC 和 X86) 以及 Solaris 10 (SPARC 和 X86)。</li> <li>• Linux Red Hat Advanced Server 2.1, Update 2 和 Linux Red Hat Advanced Server 3.0, Update 1。</li> <li>• Windows XP Professional SP3、2000 所有版本 SP4、Windows Server 2003 企業版。</li> </ul>
Java Software Development Kit (JDK), Standard Edition ( 僅適用於 Sun Microsystems 產品版本 )	開發與部署 Java 用戶端 (Java SOAP/JAXM 用戶端 只有在 JDK 1.4.2 和 1.5 中才受支援)	JDK 1.4.2_05 Java 2 Platform, Standard Edition, 5.0 (1.5) : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Solaris ( 與 JRE 相同平台 )</li> <li>• Linux ( 與 JRE 相同平台 )</li> <li>• Windows ( 與 JRE 相同平台 )</li> </ul>

表 6 列出並說明可安裝以提供 Message Queue 用戶端額外支援的程式元件。您可能只需安裝表格中的部份元件。例如，若您沒有將 C 用戶端寫入 Message Queue，便不需要安裝 C 用戶端支援所需的元件。

**表 6** Message Queue 3 2005Q1 選擇性產品支援矩陣

產品	用於	受支援的產品版本
LDAP Directory Server	Message Queue 使用者儲存庫與管理物件支援	Sun Java System Directory Server Version 5.2 SP 3
Web Server	HTTP 與 HTTPS 支援	Sun Java System Web Server, Enterprise Edition Version 6.1 SP 4
應用程式伺服器	HTTP 與 HTTPS 支援	Sun Java System Application Server, Enterprise Edition 8.1
資料庫	插接的持續性支援	PointBase, Version 4.8 Oracle 9i, Version 9.2
JNDI (Java 命名與目錄介面)	管理物件支援	<ul style="list-style-type: none"> <li>• JNDI Version 1.2.1</li> <li>• LDAP Service Provider Version 1.2.2</li> <li>• File System Service Provider Version 1.2 Beta 3 (支援進行開發與測試，但是不支援在生產環境中進行佈署。)</li> </ul>
C 編譯器和相容的 C++ 執行階段程式庫	Message Queue C 用戶端支援	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Solaris : Sun WorkShop 6, Update 2 或之後具備 -compat=5 的 C++ 編譯器、Sun WorkShop C 編譯器</li> <li>• Linux : gcc/g++ 2.96</li> <li>• Windows : Microsoft Windows Visual C++ 6.0, SP3</li> </ul>
NSPR (Netscape Portable Runtime)	Message Queue C 用戶端支援	Java Enterprise System 隨附的版本 2005Q1 若為平台版，則已安裝為共用套裝軟體。
NSS (網路安全性服務)	Message Queue C 用戶端支援	Java Enterprise System 隨附的版本 2005Q1 若為平台版，則已安裝為共用套裝軟體。

---

## 此版本中修正的錯誤

表 7 會說明 Message Queue 3 2005Q1 (3.6) 中所修正的錯誤：

表 7 於 Message Queue 3 2005Q1 中修正的錯誤

錯誤編號	描述
2091749	代理程式載入時，共用執行緒儲存區發生空指標異常。
2092975	若取消序列化於某一個目標中失敗，永久性儲存應繼續載入。
2092976	若具有選擇器的使用者在訊息於系統間發送時被關閉，則有規律的將有關主題之錯誤訊息進行處理。
4888259	若傳送超過一個 vmargs 至 Windows 中的 imqbroker 就會置換該 vmargs。
4934433	資料封包碼應抵禦較大的資料封包。
4941127	訊息如果超過個別訊息的大小限制，目標就不會完全載入。
4949398	載入目標時，imqcmd query dst 會報告錯誤的數量。
4953659	Message Queue 用戶端永遠不會在半開放連線中呼叫 ExceptionListener.onException。
4962906	代理程式應偵測舊資料庫連線並重新連線。
4969880	經常性關閉連線的逾時過期前，Receive(timeout) 會傳回 null。
4970719	在預備作業事件中的確認訊息可能會重新傳送給使用者。
4983525	在 linux 3.0 系統中自動建立的目標上建立產生者時出錯。
4987799	Message Queue 資源介面和代理程式必需支援 Application Server 8.1 Enterprise Edition Clusters 的共用訂閱。
4989708	imqbrokerd 的行為會一律假設 imq.transaction.autorollback 為 true。
4992645	Message Queue 資源介面：JMS 資源介面需要支援連線集區儲存。
4996776	代理程式會丟出高用戶端負載加字型尺度的 ConcurrentModificationExceptions。
5004868	已刪除作業事件未從 JDBC 資料庫中移除。
5014570	QBrowser 範例無法與平台版一起使用。
5024685	存取控制清單：queue.create.deny.user=* 和 imq.autocreate.queue=true 互動不良。
5025241	具有 noLocal=true 的長期訂閱者會收到自行發佈的訊息。
5037962	主代理程式狀態若與記錄不符時會在啟動時造成死結。
5042763	檔案儲存碼應使用 FileChannel.force(false) 以提升同步 IO 效能。
5046995	Message Queue Java 用戶端協定協調實施運作不佳。

表 7 於 Message Queue 3 2005Q1 中修正的錯誤 (續)

錯誤編號	描述
5053565	Message Queue 3.5 SP1：代理程式會在具有主代理程式的叢集中微調並燒錄 CPU。
5063625	佇列接收者會停止接收 2 個代理程式的叢集中含遠端訊息的訊息。
6021000	在負載過重時新增或移除使用者，會導致代理程式出現死結。
6057402	若主代理程式移除含有長期訂閱的目標，就會在重新開機時造成死結。
6057450	imqcmd：無法將佇列的 <code>maxNumBackupConsumers</code> 設為 0。
6155087	在叢集中含有錯誤的代理程式名稱和長期訂閱的代理程式，會造成不當關機。
6155091	JDBC："-reset store" 需花一段時間處理大量的訊息和 Oracle。
6157943	imqbrokerd 服務無法在 Windows 2000 重新啓動時完全關閉。
6165743	Message Queue 資源介面：過度重複使用 <code>connection.open/close</code> ，會造成 <code>IllegalStateException</code> 。
6165984	使用 <code>imqAddressList</code> 來指定用戶端建立 SSL 連線時，會略過 <code>imqSSLIsHostTrusted</code> 。
6170578	Message Queue 資源介面： <code>ManagedConnectionFactory</code> 應繼承資源介面 <code>java bean</code> 中所設定的特性。
6170831	Message Queue 資源介面：若持續接收訊息，MDB 未部署的時間問題會導致空指標異常。
6174532	JMS 代理程式重新傳送 MDB 已使用的訊息。
6178549	若將 <code>-D imq.cluster.url</code> 用於指令行上，重新載入 <code>cls</code> 將會遺失已配置的代理程式清單。
6189214	接收訊息中的 <code>MQ_MESSAGE_ID_HEADER_PROPERTY (C)</code> 與傳送訊息 (Java) 中的 <code>JMSMessageID</code> 不同。

## 重要資訊

本節包含主要產品文件中所沒有的最新資訊。本節包含下列主題：

- [安裝注意事項](#)
- [相容性問題](#)
- [Message Queue 3 2005Q1 \(3.6\) 的文件更新](#)

## 安裝注意事項

關於在 Solaris、Linux 和 Windows 平台上安裝 Message Queue, Platform Edition 前的指示、升級程序和所有其他資訊，請參閱「Message Queue 安裝指南」。

關於在 Solaris 和 Linux 平台上安裝 Message Queue, Enterprise Edition 前的指示和所有其他相關資訊，請參閱「Sun Java Enterprise System 安裝指南」。

關於在 Solaris 和 Linux 平台上升級至 Message Queue 3 2005Q1 (3.6) 的升級及遷移指示資訊，請參閱「Sun Java Enterprise System 升級和遷移指南」。

**安裝缺少的 Solaris 套裝軟體 (Message Queue 3 2005Q1 Enterprise Edition 的發行版本 (子集發行)，只會隨附 Java Enterprise System Installer)**

用於 Solaris 的 Message Queue 3 2005Q1 Enterprise Edition 發行版本，不包含套裝軟體 SUNWt1su (網路安全服務公用程式) 和 SUNWt1sux (僅隨附網路安全服務公用程式 64 位元 SPARC)。

支援 SSL C 用戶端時才需要上述套裝軟體。您的系統中可能已有安裝上述套裝軟體的前一個版本，但您應將這些套裝軟體更新為 Java Enterprise System 2005Q1 中的套裝軟體版本。

### 解決方法

您可以在 Sun Java System 的網站中的 Message Queue 3 2005Q1 Platform Edition 中，取得 Java Enterprise System 2005Q1 隨附的 SUNWt1su 和 SUNWt1sux。下載 Message Queue 檔案後，請依「Message Queue 安裝指南」第 2 章「安裝 Solaris」中「安裝訊息佇列」一節中的指示進行安裝。在步驟 8 中，請回答 **n** (否)，然後前進至步驟 9，在您的系統上安裝 SUNWt1su 和 SUNWt1sux 套裝軟體。

## 相容性問題

本節包含 Message Queue 3 2005Q1 (3.6) 的相容性問題。

### Message Queue 3 2005Q1 (3.6) 的問題

以下章節說明受影響的問題：所有的平台、Solaris 及 Linux 平台及只針對 Linux 平台。

#### 所有平台

**介面穩定性** Sun Java System Message Queue 使用許多可協助管理員將作業自動化的介面。「Message Queue 管理指南」的附錄 B 中會依介面的穩定度將介面分類。較穩定的介面不太會在產品的後續版本中變更。

**拒絕密碼選項** 以下選項因安全性考量而不宜在此做說明。

- -p
- -password
- -dbpassword
- -ldappassword

若指定密碼為以下指令中的一部份：

```
imqcmd query bkr -u admin -p adminpassword
```

使用者在列出或查詢本機程序時，可以看到管理員密碼。(例如在 Solaris 上使用 ps 時)。

可改以使用 -passfile 選項。「Message Queue 管理指南」的安全性一章中有說明 passfile 選項。

### *Solaris 和 Linux 平台*

**JDK 1.3 用戶端支援** 以下套裝軟體包含用以支援在 JDK 1.3 上開發和部署用戶端的 JNDI 和 JSSE 之 Jar 檔案。這些套裝軟體僅隨附於 Message Queue, Platform Edition。以後的發行版本將不再有這些套裝軟體。這些套裝軟體並非預設安裝：

- SUNWiqsup--Solaris 平台
- sun-mq-sup--Linux 平台

如需套裝軟體個別安裝方式的詳細資訊，請參閱「Message Queue 安裝指南」。

### *Linux 平台*

本節說明影響 Linux 平台中套裝軟體和安裝位置的變更。

**新 Linux 安裝位置** 已變更 Linux 平台中 Message Queue 安裝目錄的位置。

表 8 顯示了 Linux 平台中 Message Queue RPM 的預設安裝目錄。

**表 8** 預設安裝 Message Queue 3 2005Q1 RPM 的位置

RPM 套裝軟體名稱	預設安裝位置
sun-mq-config	/etc/opt/sun
sun-mq-var	/var/opt/sun
其他 RPM	/opt/sun

如需相關詳細資訊，請參閱「Message Queue 管理指南」附錄 A 中的「Message Queue 資料的作業系統指定的位置」。

**變更 Linux RPM 套裝軟體名稱** 已變更 Message Queue Linux RPM 套裝軟體的檔名。

表 9 顯示了 Message Queue 3 2005Q1 Linux RPM 套裝軟體的新名稱。

表 9 Linux 隨附的 RPM 套裝軟體

RPM	描述	備註
sun-mq-config	/etc 檔案	
sun-mq-var	/var 檔案	
sun-mq	/opt 檔案	取決於 sun-javahelp、sun-mq-jmsclient、sun-mq-config 和 sun-mq-var。
sun-mq-ent	企業版憑證檔案。	此 RPM 隨附於 Message Queue, Enterprise Edition (隨附於 Java Enterprise System)。
sun-mq-jaxm	XML Messaging (JAXM) 的 Message Queue Java API : API	取決於 sun-saaj。
sun-mq-jmsclient	JMS : API 與執行階段	無相依性
sun-mq-xmlclient	XML 用戶端	根據 sun-jmsclient 和 sun-saaj 而異。
sun-mq-capi	C-API	根據 sun-nspr、sun-nss 而異。
sun-mq-compat	版本 3.5 位置的 Symlink。	取決於 sun-mq 此 RPM 並非預設安裝。 <b>備註：</b> 只有在現有用戶端根據 Message Queue 3.5 檔案位置而定時，才需要此套裝軟體。
sun-mq-sup	用以支援 JDK 1.3。	取決於 sun-mq 此 RPM 並非預設安裝。 <b>備註：</b> 此套裝軟體僅隨附於 Message Queue, Platform Edition。
sun-mq-[locale]	L10N 檔案	
sun-javahelp <sup>1</sup>	JavaHelp : API 與執行階段	支援 JavaHelp 瀏覽器做為管理主控台說明
sun-nss <sup>1</sup>	網路安全服務 (NSS) 程式庫。	用以支援 C 語言用戶端
sun-nspr <sup>1</sup>	Netscape Portable Runtime (NSPR) 程式庫	用以支援 C 用戶端
sun-saaj <sup>1</sup>	用於 Java 且含有附加檔案 API 的 SOAP : API 與執行階段	用以支援使用 SOAP/JAXM API 的 Java 用戶端
sun-jaxp <sup>1</sup>	XML Processing (JAXP) 的 Message Queue Java API : API 與執行階段	用以支援使用 SOAP/JAXM API 的 Java 用戶端

表 9 Linux 隨附的 RPM 套裝軟體 (續)

RPM	描述	備註
sun-javamail <sup>1</sup>	JavaMail：API 與執行階段	用以支援使用 SOAP/JAXM API 的 Java 用戶端
sun-jaf <sup>1</sup>	JavaBeans Activation Framework：API 與執行階段	用以支援使用 SOAP/JAXM API 的 Java 用戶端

1. 有多項 Sun Java System 產品共用此 RPM 套裝軟體。此套裝軟體隨附於 Message Queue, Platform Edition 的發行版本，但不隨附於 Message Queue, Enterprise Edition。

**3.5 用戶端的 Symlink 套裝軟體** 安裝於 Linux 上作為 Message Queue 一部分的個別檔案的位置已變更。這可能會造成使用先前位置的某些 Message Queue 檔案的應用程式無法執行。例如，若用戶端使用程序檔搜尋與 Message Queue 3.5 一起安裝的 Jar 檔案，用戶端將無法再找出這些檔案。

為修正這種情況，此版本包含 Linux 套裝軟體 sun-mq-compat。此套裝軟體會將 Symlink 從 Message Queue 3.5 檔案位置安裝到 Message Queue 3 2005Q1 (3.6) 檔案位置。將來的版本不會發送此套裝軟體。您應修正任何指向之前 Message Queue 檔案位置的程序檔。

sun-mq-compat 套裝軟體位於以下位置。

- Message Queue, Platform Edition 發行軟體：  
當您解壓縮發行軟體時，會建立一個 rpms 目錄。
- Message Queue, Enterprise Edition (隨 Java Enterprise System 發行版本發送)：  
Linux\_x86/Product/message\_queue/Packages

► **若要安裝 sun-mq-compat 套裝軟體，請執行以下步驟**

1. 成為超級使用者。
2. 從 rpm 套裝軟體目錄，使用以下指令：

```
rpm -ivh --nodeps sun-mq-compat-3.6-<ReleaseNo>.i386.rpm
```

## 與 Message Queue 下一個重大發行版本相關的問題

Message Queue 下一個重大發行版本可能將引入與您的用戶端不相容的變更。現在所提供的資訊將讓您可以為這些變更做準備。

- 此為最後的 Sun Java System Message Queue 版本功能可與舊版 Sun One Message Queue 3.0.1 相容。換言之，Sun Java System Message Queue 未來的版本將不再支援下列項目：
  - 將 3.0.1 用戶端連線至最新版本的代理程式
  - 將 3.0.1 永久性儲存升級至最新版本
  - 叢集 3.0.1 代理程式與最新版本的代理程式

- 將 3.0.1 特性檔案、使用者儲存、存取控制清單與最新版本的代理程式搭配使用。
- 此為 Sun Java System Message Queue 的最新版本，可支援整合為 Sun Java System Application Server 7.X 的「System JMS Messaging Provider」。Sun Java System Message Queue 未來的版本將僅支援 Sun Java System Application Server 8.0 及更新版本。
- 此為 Sun Java System Message Queue 的最新版本，包含 SOAP 執行階段，並支援 Message Queue SOAP 受管理物件。
- 未來的版本僅在與支援 SOAP 的 Java 2 Standard Edition Platform 版本搭配使用時才會支援 SOAP。
- Sun Java System Message Queue 用戶端將不再支援 J2SE 1.3 的所有版本。將繼續支援 J2SE 1.4。
- Sun Java System Message Queue 中個別檔案的安裝位置可能會變更。這將擾亂使用某些 Message Queue 檔案之目前位置的現有應用程式。
- 使用比下一個重大發行版本更舊的 Message Queue 版本之 Sun Java System Message Queue 用戶端，可能無法存取該產品版本所提供的新功能。

## Message Queue 3 2005Q1 (3.6) 的文件更新

以下 Message Queue 的文件更新自產品版本 3.5：

### *安裝指南*

「Message Queue 安裝指南」已更新以反應產品變更和平台專屬的資訊。本文件包含 Message Queue, Platform Edition 相關的安裝資訊。

Message Queue, Enterprise Edition 安裝資訊已移至「Sun Java System 安裝指南」。

如需 Message Queue 3 2005Q1 (3.6), Enterprise Edition 升級和遷移的相關資訊，請參閱「Sun Java System 升級和遷移指南」。

### *技術概述*

「Message Queue 技術概述」為一描述 Message Queue 產品、功能、架構、技術和術語的新文件。此新書含有在之前其他書中的簡介資訊，並設計供 Message Queue 使用者使用 - 包含管理員及開發者，以及潛在的使用者等。

### *管理指南*

「Message Queue 管理指南」已更新以反映產品變更與新功能。為了使本文件更加適用於 Message Queue 管理員，已對本文件進行了改編。本文件先前包含的簡介資訊已移至「Message Queue 技術概述」。

### Java 用戶端開發者指南

「Java 用戶端開發者指南」已更新，以反映產品變更和新功能。本文件也已重新命名為「Message Queue Developer's Guide for Java Clients」。

為了更加適用於 Message Queue Java 用戶端開發者，「Message Queue Developer's Guide for Java Clients」已經過改編。本文件先前包含的簡介資訊已移至「Message Queue 技術概述」。

### C 用戶端開發者指南

「C 用戶端開發者指南」已更新，以反映產品變更和新功能。本文件也已重新命名為「Message Queue Developer's Guide for C Clients」。

為了更加適用於 Message Queue C 用戶端開發者，「Message Queue Developer's Guide for C Clients」已經過改編。本文件先前包含的簡介資訊已移至「Message Queue 技術概述」。

---

## 已知的問題與限制

本節包含 Message Queue 3 2005Q1 (3.6) 已知問題的清單。涵蓋以下的產品：

- [一般問題](#)
- [安裝問題](#)
- [管理 / 配置問題](#)
- [代理程式問題](#)

若要取得目前的錯誤、錯誤狀態以及解決方法的清單，Java Developer Connection™ 成員應參閱 Java Developer Connection 網站上的「Bug Parade」頁面。在您報告新的錯誤之前，請先檢視此頁面。儘管此頁面未列出所有的 Message Queue 錯誤，但如果您想知道問題是否已提出，這是個不錯的起點。

相關的網頁為：

<http://developer.java.sun.com/developer/bugParade>

---

### 備註

Java Developer Connection 的會員資格是免費的，但需要註冊。Sun 的「For Developers」網頁上會提供有關如何成為 Java Developer Connection 成員的詳細資訊。

---

若要報告新的錯誤或提交功能請求，請將郵件寄至 [imq-feedback@sun.com](mailto:imq-feedback@sun.com)。

## 一般問題

本節涵蓋在 Message Queue 3 2005Q1 (3.6) 的一般問題。部份的問題已在 Message Queue 舊版介紹過。本節根據是否適用於 Message Queue 企業版和平台版或只適用於平台版，將問題分組。

### 適用於企業版和平台版

- 在 Message Queue 3 2005Q1 中，將 ldap 伺服器用作使用者儲存庫的範例代理程式配置，提供於 config.properties 檔案的註釋區域中，且 default.properties 檔案中的 ldap 使用者儲存庫範例已加上註釋。

如果您依賴先前在 default.properties 檔案中設定的範例 ldap 使用者儲存庫特性的任何特性值，當您嘗試建立 JMS 連線時，JMS 應用程式用戶端將會收到安全性異常。在您升級為 Message Queue 3 2005Q1 時，將會發生此情況。

當您的 JMS 用戶端嘗試連線到 Message Queue 3 2005Q1 代理程式時，在代理程式記錄檔中會收到錯誤，且您的 JMS 用戶端將會收到以下異常：

```
SecurityException.
```

```
20/Aug/2004:11:16:41 PDT] ERROR [B4064]: Ldap repository ldap property .uidattr not
defined for authentication type basic:com.sun.messaging.jmq.auth.LoginException:
[B4064]: Ldap repository ldap property .uidattr not defined for authentication type
basic
```

#### 解決方法

請遵循在「Message Queue 管理指南」中的說明設定代理程式特性 imq.user\_repository.ldap.uidattr。

- 如果您在 Message Queue C-API MQCreateConnection (Message Queue 3 2005Q1 C-API 程式庫) 或 MQInitializeSSL (Message Queue 3 2005Q1 或 3.5 C-API 程式庫) 被呼叫前，在 Message Queue C-API 應用程式中建立了任何執行緒，那麼在 RedHat Linux 2.1 (NSS 錯誤號碼 5078380) 的錯誤會導致這兩種方法終止。

#### 解決方法

使用 Message Queue 3 2005Q1 C-API 程式庫時，有 4 種選項可避免該問題：

- 升級為 RedHat Linux 3.0
- 在您執行 Message Queue C 用戶端應用程式之前，先設定 MQ\_NSS\_5078380\_WORKAROUND 環境變數，且將 Message Queue 代理程式特性設定為 imq.authentication.type=basic。
- 在您啓動任何 Message Queue C 用戶端應用程式的執行緒之前，先行呼叫 MQInistializeSSL(<cert-db-path>)。您可以使用 certutil 公用程式來建立憑證 db 檔案。

- 在啓動任何執行緒之前，透過呼叫 `MQCreateConnection`，來建立與 Message Queue 代理程式的連線。
- 根據儲存區容量的最大值，Windows 平台會設定可經由 TCP/IP 同時啓動的代理程式連線數目的限制。儲存區是 TCP 堆疊中連線的緩衝區 - 同時啓動的 TCP 連線數目不能超出儲存區容量。例如，Windows 2000 Professional 將儲存區限制為 5，Windows 2000 Server 將儲存區限制為 200。
- 如果您使用的是 Windows XP，會有輸入連線的數量限制。至於 Windows XP Professional，可允許其他電腦同時連線至網路的最大數量為 10。這個限制包括所有的傳輸和資源共享通訊協定的組合。而 Windows XP Home Edition 可允許其他電腦同時連線至網路的最大數量為 5。這個限制會影響用戶端連線至執行 Windows XP 代理程式的數量。

任何沒有活動的檔案、列印、已命名的管道或郵件槽的階段作業，在 `AutoDisconnect` 時間逾時後，都會被自動離線；`AutoDisconnect` 的預設時間為 15 分鐘。當階段作業離線時，10 個連線中的其中 1 個便會變成可以使用，其他的使用者就可以連結至 Windows XP 系統。因此，降低 `AutoDisconnect` 時間，有助於減少部份在沒有大量伺服器用途的系統上限制為 10 或 5 個連線的問題。如需更多資訊，請參閱：

<http://support.microsoft.com/default.aspx?scid=kb;EN-US;314882>

- 您至少要啓動一次代理程式實例，才能編輯代理程式的實例配置檔案。這是因為只有先啓動代理程式實例，`config.properties` 檔案才會存在。若要配置代理程式以使用可插接式持續性或設定其他配置特性，請執行一次代理程式（具有用於建立代理程式的實例名稱）以建立 `config.properties` 檔案：

平台	位置
Solaris	<code>/var/imq/instances/instanceName/props/config.properties</code>
Linux	<code>/var/opt/sun/mq/instances/instanceName/props/config.properties</code>
Windows	<code>IMQ_VARHOME\instances\instanceName\props\config.properties</code>

一旦建立 `config.properties` 檔案，您便可以編輯該檔案以新增任何配置特性值，然後重新啓動代理程式。

### 僅適用於企業版

- 此版本僅支援完全連線的代理程式叢集。這意味著，叢集中的每個代理程式必須與叢集中的每個其他代理程式直接通訊。如果您要使用 `mqbrokerd -cluster` 指令行引數進行代理程式連線，請務必小心以確保會包含叢集中的所有代理程式。

- 連線到叢集一部份的代理程式之用戶端，目前無法使用 QueueBrowser 瀏覽位於該叢集中遠端代理程式的佇列。用戶端僅能瀏覽與代理程式直接連線的佇列內容。用戶端仍可傳送訊息到任何佇列，或是自叢集中任何代理程式的佇列產生訊息；其限制僅會影響瀏覽。
- 如果未在代理程式叢集中使用主代理程式，則新增至叢集的代理程式所儲存的永久性資訊，不會傳遞至叢集中的其他代理程式。
- 使用 SSL 的連線服務目前僅限於支援自身簽名的伺服器憑證，即主機信任的模式。
- 當使用 HTTP 傳輸的 JMS 用戶端突然終止（例如，使用 Ctrl-C）時，代理程式約需要大約一分鐘來釋放用戶端連線以及所有相關的資源。

如果用戶端的其他實例在這一分鐘內啟動，並且嘗試使用相同的 ClientID、持久訂閱或佇列，則此實例可能會收到「用戶端 ID 已在使用」的異常。這不是實際發生的問題，它只是上述終止程序的副作用。如果用戶端在延遲大約一分鐘後啟動，則所有作業均可正常執行。

## 安裝問題

在 Windows 上使用「自訂安裝」進行 Message Queue 的安裝時，若您選取「JDK 執行階段」，安裝程式會顯示「JDK 1.4 執行階段」(#6174677)

### 解決方法

安裝程式會安裝 JDK 1.5。畫面資訊不正確。

## 管理 / 配置問題

當 CLASSPATH 在 Windows 機器上包含雙引號時，imqadmin 和 imqobjmgr 公用程式會拋出錯誤 (#5060769)

### 解決方法

您可忽略此錯誤訊息；代理程式會正確地通知使用者任何錯誤。該錯誤不會影響系統的可靠性。

如果數值包含空格，則所有 solaris/win 程序檔中的 -javahome 選項將無法運作 (#4683029)

Message Queue 指令和公用程式使用 -javahome，指定要使用的替代 Java 2 相容執行階段。但是，替代 Java 執行階段的路徑必須是不包含空格的路徑。

路徑中有空格的範例如下：

Windows :

C:\jdk 1.4

Solaris :

/work/java 1.4

### 解決方法

將 Java 執行階段安裝在不包含空格的位置或路徑中。

### Message Queue 輸出垃圾訊息到 C 語言環境以外的系統記錄檔 (#6193884)

在 C 語言環境以外執行代理程式時，Message Queue 會傳送垃圾輸出到系統記錄檔。

### 解決方法

在 C 語言環境中執行代理程式。

## 代理程式問題

### 在代理程式叢集中，代理程式會將訊息佇列至未啟動的遠端連線 (#4951010)

### 解決方法

只要一啟動連線，使用者便會收到訊息。如果使用者連線關閉，訊息會重新傳送至其他的使用者。

### HTTPS createQueueConnection 偶爾會在 Windows 2000 上產生異常 (#4953348)

### 解決方法

重試連線。

### 使用 Ctrl-C 關閉代理程式時，關閉儲存後可能會清除作業事件 (#4934446)

如果代理程式在處理訊息或作業事件時關閉，代理程式可能因為「儲存關閉後存取儲存方法」原因而顯示錯誤。

### 解決方法

您可忽略此錯誤訊息；代理程式會正確地通知使用者任何錯誤。該錯誤不會影響系統的可靠性。

### 當永久儲存區開啓太多目標時，代理程式會無法存取 (#4953354)

### 解決方法

這種情況是因為代理程式達到系統開啓檔案描述元限制所引起的。在 Solaris 和 Linux 使用 ulimit 指令可增加檔案描述元的限制。

### 未知目標：有時候在關機時會看見 temporary\_destination (#5055667)

如果在處理發送到暫時佇列的訊息時關閉代理程式，可能會在記錄檔出現以下錯誤訊息：

```
WARNING [B2011]: Storing of JMS message from <connection> failed:
com.sun.messaging.jmq.jmsserver.util.BrokerException: Unknown
Destination:temporary_destination:<destinationid>
```

### 解決方法

您可忽略此錯誤訊息。該錯誤不會影響代理程式的可靠性。

### 如果目標已銷毀，使用者會被孤立 (#5060787)

如果目標已銷毀，作用中的使用者會被孤立。一旦使用者被孤立，則無法再接收訊息 (即使目標已重新建立)。

#### 解決方法

此問題並無任何解決方法。

### 新的使用者可能無法接收使用自動建立的目標之代理程式叢集的訊息 (#6172794)

如果遠端使用者新增至自動建立的目標，同時目標已銷毀，則使用者可能會新增至錯誤的目標。並將導致使用者無法接收發至目標的訊息。

#### 解決方法

請使用以下 3 個選項之一：

- 增加代理程式特性 `imq.autocreate.reaptime`
- 使用管理員建立的目標
- 關閉再重新開啓使用者

### 當生產者持續地新增至目標已滿時，生產者的流量控制可能會終止 (#6173336)

在以下情況會終止：

- 目標的限制設定為低數目 ( $\leq 2 * \text{max \# producers}$ )
- 目標設定為 `flow_control`
- 生產者經常會新增至目標 (擾亂中)  
在此情況下，在迴圈中每位生產者傳送一個訊息，然後關閉。
- 擾亂中的生產者將新增至完整的生產者

#### 解決方法

執行以下動作：

- 增加目標的大小
- 減少使用者的最大數目
- 變更程式碼以避免擾亂連線中的生產者

### 使用 JMSMessageID 的訊息選取無法運作 (#6196233)

使用選擇器 "JMSMessageID = '<message\_id>'" 的訊息選取無法運作。

1. 傳送訊息到佇列
2. 讀取傳送的訊息 - <message\_id> 之 JMSMessageID。

3. 使用設定為 "JMSMessageID = '<message\_id>'" 的選擇器，於佇列上建立使用者將無法接收訊息。

#### 解決方法

變更以下的選擇器：

```
JMSMessageID = "ID:message-id-string"
```

變更爲：

```
JMSMessageID IN ('ID:message-id-string', 'message-id-string')
```

---

## 可再分發的檔案

Sun Java System Message Queue 3 2005Q1 (3.6) 包含下列您可使用和自由發佈爲二進位格式的檔案：

- `jms.jar`
- `imq.jar`
- `imqxm.jar`
- `fscontext.jar`
- `providerutil.jar`
- `jndi.jar`
- `ldap.jar`
- `ldapbpjar`
- `jaas.jar`
- `jsse.jar`
- `jnet.jar`
- `jcrt.jar`
- 此外，您可以再分發 LICENSE 和 COPYRIGHT 檔案。

## 如何報告問題和提供回饋

如果您對 Sun Java System Message Queue 存有任何疑問，請使用以下任一機制與 Sun 客戶支援中心聯絡：

- 造訪 Sun 軟體支援線上服務，網址為：  
<http://www.sun.com/service/sunone/software>  
該網站可連結至知識庫、線上支援中心、ProductTracker 以及維護程式和支援聯絡號碼。
- 與您的維護合約相關之電話派遣維護號碼

爲了讓我們可以更好地幫助您解決問題，當您與支援人員聯絡時，請準備好以下資訊：

- 問題描述，包括問題發生時的情形以及對您作業的影響
- 電腦類型、作業系統版本和產品版本，包括所有修補程式和其他可能導致問題的軟體
- 用來再現問題的方法之詳細步驟
- 所有錯誤記錄或記憶體傾印

## Sun Java System 軟體論壇

關於 Sun Java System Message Queue 的論壇，請至：

<http://swforum.sun.com/jive/forum.jspa?forumID=24>

我們非常歡迎您加入討論。

## Java 技術論壇

Java 技術論壇中有一個或許您會感興趣的 JMS 論壇：

<http://forum.java.sun.com>

---

## Sun 歡迎您提出寶貴意見

Sun 致力於提高文件品質，因此誠心歡迎您提出意見與建議。

若要提出您的意見，請至 <http://docs.sun.com> 並按一下 [ 傳送您的回饋意見 ] (Send Comments)。在線上表格中，請提供文件標題及文件號碼。文件號碼位於書本的標題頁或文件的頂部，通常是一組七位或九位數的數字。例如，本書的書名是「Sun Java System Message Queue 3 2005Q1 版本說明」，且文件號碼為 819-2036。

提出意見時您還需要在表格中輸入此文件的英文標題和文件號碼。例如，本文件的英文文件號碼為 819-0064，完整標題為「Sun Java System Message Queue 3 2005Q1 Release Notes」。

---

## 其他 Sun 資源

您可在以下網際網路位置找到有用的 Sun Java System 資訊：

- Message Queue 的文件  
[http://docs.sun.com/coll/MessageQueue\\_05q1](http://docs.sun.com/coll/MessageQueue_05q1) 和  
[http://docs.sun.com/coll/MessageQueue\\_05q1\\_zh\\_TW](http://docs.sun.com/coll/MessageQueue_05q1_zh_TW)
- Sun Java System 文件  
<http://docs.sun.com/prod/java.sys>
- Sun Java System 專業服務  
<http://www.sun.com/service/sunps/sunone>
- Sun Java System 軟體產品和服務  
<http://www.sun.com/software>
- Sun Java System 軟體支援服務  
<http://www.sun.com/service/sunone/software>
- Sun Java System 支援和知識庫  
<http://www.sun.com/service/support/software>
- Sun 支援和培訓服務  
<http://training.sun.com>
- Sun Java System 諮詢和專業服務  
<http://www.sun.com/service/sunps/sunone>
- Sun Java System 開發者資訊  
<http://developers.sun.com>
- Sun 開發者支援服務  
<http://www.sun.com/developers/support>

- Sun Java System 軟體培訓  
<http://www.sun.com/software/training>
- Sun 軟體產品說明單  
<http://www.sun.com/software>

---

Copyright © 2005 Sun Microsystems, Inc. 版權所有。

Sun Microsystems, Inc. 對於本文件所述技術擁有智慧財產權。這些智慧財產權包含 <http://www.sun.com/patents> 上所列的一項或多項美國專利，以及在美國與其他國家 / 地區擁有的一項或多項其他專利或申請中專利。但並不以此為限。

**SUN 專有權 / 機密。**

美國政府權利 - 商業軟體。政府使用者均應遵守 Sun Microsystems, Inc. 的標準授權合約和 FAR 及其增補文件中的適用條款。應依照授權條款使用。

本發行版本可能包括協力廠商所開發的項目。

Sun、Sun Microsystems、Sun 標誌、Java、Solaris 和 Sun[tm] ONE 是 Sun Microsystems, Inc. 在美國及其他國家 / 地區的商標或註冊商標。

所有 SPARC 商標都是 SPARC International, Inc. 在美國及其他國家 / 地區的商標或註冊商標，經授權後使用。

UNIX 是在美國及其他國家 / 地區的註冊商標，已獲得 X/Open Company, Ltd. 專屬授權。

其他 Sun 資源